



>>> Littérature de jeunesse et animations autour du livre à Alger



C'est le thème de la session de formation qui s'est déroulée à la Bibliothèque urbaine de Mohammadia (banlieue d'Alger) du 4 au 8 octobre 2003. Organisé par la Banque Régionale du Livre de Provence-Alpes-Côte d'Azur qui avait été sollicitée en juin par le Directeur de la Bibliothèque urbaine de Mohammadia, ce stage a réuni 22 participants. Bibliothécaires à Mohammadia ou à la section jeunesse de la Bibliothèque nationale d'Algérie et membres d'associations, ils ont tous en commun de travailler avec des enfants et souhaitent développer des actions autour du livre et de la lecture.

Dès le départ, les stagiaires ont échangé sur leurs expériences en animation. Nous avons constaté qu'elles s'appuient sur des représentations de la lecture et des pratiques professionnelles qui restent dans l'ensemble assez scolaires. La plupart n'ont pas d'expérience de travail avec des enfants de moins de six ans. Une des difficultés majeures est pour eux, de pouvoir connaître et acheter l'édition de jeunesse quasi inexistante en Algérie et d'accéder à la production éditoriale des pays de langue arabe et de langue française. Ils ne se découragent cependant pas et se sont montrés, tout au long de cette

formation très enthousiastes et très motivés à l'idée de lire et de raconter à de jeunes enfants.

Plus généralement, cette session de formation avait pour but :

- de mener une réflexion sur le rôle de la culture et de la lecture
- de définir les missions des bibliothèques jeunesse
- d'apporter des connaissances sur l'édition du livre de jeunesse, en France et dans les pays arabes
- de donner des repères sur l'histoire des bibliothèques enfantines.

Les échanges ont par ailleurs été très fructueux sur les thèmes de l'action culturelle en bibliothèque (dans et hors les murs), sur le rôle du bibliothécaire (animateur, médiateur), sur le partenariat avec les collectivités (écoles, crèches) et sur la notion de réseau qu'il s'agisse d'autres bibliothèques ou d'associations.

Carole Bono et Christine Laurent

Bibliothécaires et formatrices pour le COBIAC-Banque Régionale du Livre Paca

> **Contact : Banque Régionale du Livre Paca, 9 allée du Bois, 13350 Charleval, France. Tél +33 1 (0)4 42 28 53 46. cobiac@free.fr ; www.brl-paca.org**

>>> Une équipe franco-togolaise de formateurs

Le Réseau de Lecture Publique togolais compte parmi ses priorités l'animation jeunesse et la mise en place d'une équipe de formation togolaise pour garantir l'autonomie du réseau dans ce domaine.

Cette démarche progressive a commencé par un stage sur l'animation autour de l'album, à Tsévié en mai 2002... Animé par Marie Girod, il a réuni des bibliothécaires de terrain qui ont mis en pratique les techniques d'animation à tour de rôle auprès des enfants des écoles du lieu. Ce fut un stage particulièrement riche en découvertes et perspectives de "lecture-plaisir".

À la fin de ce stage, deux futurs formateurs ont été choisis pour leurs capacités à animer et à transmettre leurs acquis. C'est ainsi qu'en mai 2003, Julienne Dzekpé et Kondi

Natchipou des bibliothèques de Sotouboua et Sokodé sont allés suivre en France pendant un mois une formation auprès de La Joie par les livres. Ils ont effectué des stages dans les bibliothèques de Ballancourt et Viry-Chatillon dans l'Essonne, et Faidherbe à Paris qui les ont chaleureusement reçus.

En octobre 2003, un deuxième stage a été organisé à Sotouboua, sur "La prise en compte du public enfant et jeune dans une Bibliothèque de Lecture Publique au Togo". Ce stage a eu lieu en plein cœur du Togo, dans la bibliothèque de Sotouboua, innovante et très active sur le plan de l'animation auprès de jeune public. Les autorités et l'équipe municipale ont montré par leur accueil et leur soutien, leur volonté de faire progresser la lecture publique.

Ce fut un travail passionnant de "monter un stage" pour cette équipe franco-togolaise, qui réunissait Claire Sentis-Deleforge, Marie Girod, Julienne Dzekpé et Kondi Natchipou. Pouvoir exposer une technique d'animation, qu'aussitôt une bibliothécaire du réseau raconte concrètement comment elle l'a menée, avec quels moyens et quelle organisation, est le meilleur moyen de donner envie aux stagiaires de passer à la pratique et de les encourager à faire des animations de retour dans leur bibliothèque. L'explication théorique suivie d'un exemple vivant donné par une personne qui travaille dans les mêmes conditions matérielles, apparaît ainsi comme une très bonne méthode pour convaincre les responsables des 27 bibliothèques participantes qui forment un réseau solide autour d'une Centrale efficace.

En effet, l'équipe de la centrale met tout en place pour favoriser la lecture jeunesse, notamment par le biais de cette équipe de formation autonome, pour permettre la création de coins réservés aux jeunes, la valorisation des dotations, l'organisation d'activités et d'animations, la sensibilisation des partenaires locaux.

À la fin de chaque journée, un bilan et un planning du lendemain étaient faits par l'équipe de formateurs. Ces échanges sont très positifs car ils permettent un va et vient entre le "dit" et le "vécu" et d'ajuster la formation au plus près des attentes des stagiaires. La présence active des responsables de la Division de Lecture Publique, de Mme Adomayakpor avec l'équipe de la centrale, de M. Azankpé

Kokou Mensah, président de l'Association Togolaise de Bibliothécaires du Réseau Lecture Publique, de Jean-Noël Pouyot, assistant technique auprès du Réseau de Lecture Publique et d'un stagiaire de l'ENSSIB (École Nationale Supérieure des Sciences de l'Information et des Bibliothèques en France), a permis d'enrichir, par différents regards et expériences, ce stage où les bibliothécaires ont fait la preuve de leur volonté d'acquérir de nouvelles pratiques.

Une dotation de livres (fiction et documentaires), utilisés en situation d'animation, a été remise aux stagiaires.

Toutes ces conditions réunies ont permis un stage exceptionnel, riche en enseignements pour tous, bibliothécaires et formateurs. Ces moments uniques de lecture partagée sont une source de projets et d'actions pour communiquer à tous les publics l'envie de lire. Que tous ceux qui ont permis la réalisation de ce stage soient ici très sincèrement remerciés.

Marie Girod

Bibliothécaire de Ballancourt-sur-Essonne, formatrice

Claire Sentis-Deleforge

Ancienne bibliothécaire à Moissala, Tchad

Hommage à Jean-Noël Pouyot

Nous avons connu Jean-Noël Pouyot lorsqu'il était assistant technique en Mauritanie. Il venait de l'enseignement et coopérait au développement du réseau des bibliothèques scolaires de ce pays. Il était aussi photographe - en témoigne un des premiers et très beau guide publié sur la Mauritanie - et aussi spécialiste de l'arabe. Puis ce fut le Togo où à partir de 2001, il s'engagea avec passion, à son habitude, dans le programme de développement de la lecture publique et du livre. Sa disparition soudaine en ce début d'année nous a brutalement touchés.

L'équipe de Takam Tikou

Jean-Noël Pouyot, l'assistant technique français auprès du Projet "Développement de la Lecture Publique et Soutien à la Filière du Livre au Togo", nous a quittés brusquement le mercredi 21 janvier 2004, nous laissant dans la douleur, nous l'équipe de la Centrale, les bibliothécaires du réseau de Lecture publique, nos différents partenaires.

Jean-Noël Pouyot nous a tous marqués par son ardeur au travail bien fait, par son efficacité, son sens du devoir et de la responsabilité et surtout par sa volonté de tout mettre en œuvre pour le succès du nouveau projet dont il était l'ardent et l'infatigable défenseur. Cet homme très actif, toujours fort moralement et physiquement, s'est éteint au moment où on avait le plus besoin de lui.

Jean-Noël Pouyot, avec l'affection que nous avons pour toi, que pouvons-nous faire devant cet événement qui nous dépasse, nous tous, communs des mortels ? Le vrai hommage que nous devons te rendre après cette disparition qui crée un vide difficile à combler, serait de poursuivre le travail que tu as commencé et de parvenir à des résultats positifs et satisfaisants. Alors ton séjour parmi nous, tes œuvres, tes sacrifices... n'auront pas été vains.

L'équipe de la Centrale de Lecture Publique du Togo